

1679

Ličenje katolskich wobydlerjow	Eine „Volskzählung“ katholischer Einwohner
Kak wjele je w l. 1679 w Serbach wotročćenych katolikow było? Hdyž bě Donat Józef Čěsla (Fabricius), rodženy z Chrósćic, w lěće 1679 jako kanonik z Njebjelčic do Budyšina přichahnył, zličí wón 20. meje, kak wjele katolskich ludźi we Hornjej a Delnjej Łužicy w jutrownym času k swjatemu woprawjenju chodźi; a bě jich přez 12,000. Potom wón mjez druhim dale pisa: Kulowska cyrkej ma w měšće a we svojich 12 wsach 1790 wotročćenych katolikow. Chrósćanska (kotrejž tehdom hišće Ralbičanska a Wotrowska wosada přisłušeštej) ma we svojich 32 wsach 267 domskich (habitationes); hdy by z kóždeho domu so 4 wosobow ličiło, by to 1608, a hdy by z njeho 5 wosobow, kaž je to sprawnišo, so ličiło, by to 1875 wotročćenych katolikow wučiniło. Njebjelčanska ma we swojimaj wsomaj 174 wotročćenych katolikow. Radworska we svojich poł džewjata wsach ma 132 wotročćenych katolikow. (red.: wotpowěduje tež wot Noaka Horjanskeho za 1677 podatej ličbje) Cyrkej swjateje Marije z wonka Budyskich muri ma we svojich 9 wsach 270 wotročćenych katolikow. Znutřka a wonka města Budyšina wopytuje tachantsku cyrkej (w lisćinje steji: chór dostojneho kapitla k swj. Pětrej) něhdže 100 wotročćenych katolikow. Žórło: KP 20.04.1878	něm

Wjele je w l. 1679 w Serbach wotročćenych katolikow bylo?

Hdyž bě Donat Józef Čěsla (Fabricius), rodženy z Chrósćic, w lěće 1679 jako kanonik z Njebjelčic do Budyšina přichahnył, zličí wón 20. meje, kak wjele katolskich ludźi we Hornjej a Delnjej Łužicy w jutrownym času k swjatemu woprawjenju chodźi; a bě jich přez 12,000. Potom wón mjez druhim dale pisa:

„Kulowska cyrkej ma w měšće a we svojich 12 wsach 1790 wotročćenych katolikow.

Chrósćanska (kotrejž tehdom hišće Ralbičanska a Wotrowska wosada přisłušeštej) ma we svojich 32 wsach 267 domskich (habitationes); hdy by z kóždeho domu so 4 wosobow ličiło, by to 1608, a hdy by z njeho 5 wosobow, kaž je to sprawnišo, so ličiło, by to 1875 wotročćenych katolikow wučiniło.

Njebjelčanska ma we swojimaj wsomaj 174 wotročćenych katolikow.

Radworska we svojich poł džewjata wsach ma 132 wotročćenych katolikow.

Cyrkej swjateje Marije z wonka budyskich muri ma we svojich 9 wsach 270 wotročćenych katolikow.

Z nutřka a wonka města Budyšina wopytuje tachantsku cyrkej (w lisćinje steji: chór dostojneho kapitla k swj. Pětrej) něhdže 100 wotročćenych katolikow.“

From:

<http://82.165.187.122/> - **Radibor - Chronik**

Permanent link:

http://82.165.187.122/doku.php?id=jahr_1679&rev=1725950738

Last update: **2024/09/10 06:45**

